



**TỔNG GIÁO PHẬN HARTFORD**  
**GIÁO XỨ THÁNH AN-RÊ DỪNG LẠC**  
 Tại nhà thờ: SAINT MARK THE EVANGELIST CHURCH  
 471 Quaker Lane South - West Hartford, CT 06110

*Hợp Thông*



**CHÚA NHẬT LỄ LÁ** - Năm A - Ngày 5 tháng 04 năm 2020

**Linh Mục Chánh Xứ: Phêrô Anrê Mai Đình Anh Tuấn**



**LIÊN HỆ**

Văn phòng Giáo Xứ  
 471 South Quaker Lane  
 West Hartford, CT 06110

**- Giờ làm việc**

Từ 10:00 AM đến 2:00 PM (Thứ Hai – Thứ Sáu)

Văn phòng:

Cha chánh xứ

☎: 860.830.8288 - 860.521.8296 | chatuan@anredunglac.net

E : vanphong@anredunglac.net

W: saintandrewdunglac.org

**SINH HOẠT MỤC VỤ**

**A. Giờ lễ**

Ngày Thường:

Lúc 6:00 PM

Thứ ba & Thứ năm

**-Chúa Nhật:**

**Lễ 1: 8:30 AM**

**Lễ 2: 2:30 PM**

**B. Mục Vụ Bí Tích**

• **Rửa Tội:** Chúa Nhật (Trước hoặc Sau Thánh Lễ)

• **Giải Tội:** Chúa Nhật cuối tháng lúc 1:00 đến 2:00 giờ và theo lịch hẹn (nếu cần).

• **Hôn Phối:** Liên lạc với văn phòng trước SÁU THÁNG để được hướng dẫn thủ tục.

• **Xức dầu Bệnh nhân:** Liên lạc trực tiếp văn phòng hoặc cha chánh xứ

• **Thăm Bệnh nhân và trao Mình Thánh Chúa:** Liên lạc với văn phòng.

• **Chứng nhận các giấy tờ:** liên hệ văn phòng.

**▪ Ban Thường Vụ Hội Đồng Mục Vụ**

✦ **Chủ tịch:**

Ông Phêrô Hoàng Công Quốc Huy - 860.978.6148

✦ **Phó chủ tịch:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương - 860.626.5729

Bà Matta Lê Ánh Đơn - 860.997.0506

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn - 860.838.1726

✦ **Thư ký:** Bà Maria Phạm Thị Diễm - 860.869.9354

**▪ CÁC HỘI ĐOÀN**

✦ **Hội Mân Côi:**

Bà Anna Trịnh Thảo Hương

☎: 860.626.5729

✦ **Nhóm Cao Niên:**

Ông Giuse Vũ Tấn

☎: 860.995.4977

✦ **Ca Đoàn Thánh Linh:**

Ông Phêrô Nguyễn Văn Nội

☎: 860.796.7086

✦ **Ca Đoàn Thánh Thể:**

Anh Giuse Nguyễn Quốc Tiến

☎: 860.882.7764

✦ **Ca Đoàn Thiếu Nhi:**

Chi Trần Thường Tiffany

tiffanytran22@gmail.com

✦ **Gia Đình Thánh Gia:**

Ông Phaolo Đỗ Đình Thoại

☎: 860.205.4381

✦ **Ban Giới Trẻ**

Maria Phạm Tú Uyên

☎: 860.906.8913

✦ **Ban Tài Chánh:**

Bà Theresa Trần Lê Minh Trúc

☎: 860.335.5834

✦ **Ban Giúp Lễ:**

Ông Dominic Nguyễn Quốc Tuấn

☎: 860.838.1726

✦ **Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Anh Giuse Hoàng C. Toàn Phong

☎: 860.218.0113

✦ **Ban Đọc Sách:**

Ông Phaolo Phạm Xuân Độ

☎: 860.324.0880

✦ **Thừa Tác Viên**

**và phòng thánh:**

Anh Giuse Hoàng Liêm

☎: 860.816.9381

✦ **Ban Đọc Kinh**

Ông Giuse Hoàng Thanh Đình

Ông Phêrô Nguyễn Văn Kiên

☎: 860.462.2034

**▪ SINH HOẠT : Giáo Lý – Việt Ngữ – Thiếu Nhi**

Vào các ngày Chúa Nhật

Việt Ngữ: 10:30 – 11:30

Giáo Lý: 11:35 – 12:35

Ăn Trưa: 12:40 – 1:00

Thiếu Nhi: 1:00 – 2:15



## Lịch Phụng Vụ Chúa Nhật 05/04/2020

### CHÚA NHẬT LỄ LÁ – NĂM A

- **Thứ Hai: 06/04/2020.** Tuần Thánh
- **Thứ Ba: 07/04/2020.** Tuần Thánh **Chầu Thánh Thể: 6:00 PM**
- **Thứ Tư: 08/04/2020.** Tuần Thánh.
- **Thứ Năm: 09/04/2020.** Tuần Thánh **Chầu Thánh Thể lúc 6:00 PM.**
- **Thứ Sáu: 10/04/2020.** Tuần Thánh.
- **Thứ Bảy: 11/04/2020.** Tuần Thánh.

### ✠ Ý Lễ Trong Tuần ✠

✦ Xin Tạ ơn – Xin Bình An -

✦ Cầu cho các linh hồn mới qua đời:

-Giuse Nguyễn Văn Hoàn

✦ Lễ giỗ cho các linh hồn:

-Gioan Baotixita Nguyễn Văn Huỳnh -Maria Phạm Thị Tin

✦ Và cho các linh hồn:

- Maria Trịnh Thị Lụa

- Augustino Nguyễn Đức Kỳ

- Phêrô Lê Văn Thừa

-Maria Lê Thị Bé

- Phêrô Lê Văn Bích

-Maria Nguyễn Thị Hằng

-Maria Lê Thị Biết

-Giuse Lê Văn Chiến

-Maria Nguyễn Thị Lạ

-Matthew Nguyễn Xuân Dương

-Matthew Nguyễn Cao Huỳnh

-Matthew Nguyễn Xuân Thảo

- Phaolô Hoàng Công Trứ

-Phêrô – Gioan – Giuse

- Phanxico - Giuse

-Tiên nhân nội ngoại

- Các linh hồn môi côi

Xin lễ vui lòng gặp cha chánh xứ

### Báo cáo Tài chánh

Tiền đóng góp Chúa nhật ngày 29 tháng 03 năm 2020.

Tiền Giỏ : \$ 780

2 Vị Ân danh : \$ 1,000

**Tổng cộng : \$ 1,780**

Xin Chân thành cảm ơn Quý Ông, Bà, và Anh, Chị, Em đã quảng đại đóng góp để cùng nhau xây dựng Cộng Đoàn Giáo Xứ. Nguyên xin Thiên Chúa tuôn đổ muôn vàn ơn phúc xuống trên Quý vị và Gia đình. Khi ủng hộ, Xin vui lòng viết chi phiếu cho Giáo xứ là:

**Saint Andrew Dũng Lạc.**

**Đóng góp cho Giáo Xứ xin vui lòng bỏ vào 2 giỏ phía gần bàn thờ**

### TUẦN THÁNH

- **Thứ Năm Tuần Thánh:** 9 tháng 4. Chầu Thánh Thể Từ 7:00-8:00 PM
    - - Rước Lễ lúc **7:30 PM – 8:00 PM**
  - **Thứ Sáu Tuần Thánh:** 10 tháng 4. Chầu Thánh Thể Từ 7:00-8:00 PM
    - - Rước Lễ lúc **7:30 PM – 8:00 PM**
  - **Thứ Bảy Tuần Thánh:** 11 tháng 4. Chầu Thánh Thể Từ 8:00 PM -9PM
    - - Rước Lễ lúc **8:30 PM – 9:00 PM**
  - **Chúa Nhật Phục Sinh:** 12 tháng 4. Chầu Thánh Thể 8:30 AM -12:00 Trưa
- Các Nghi Thức Tuần Thánh Sẽ được cử hành đầy đủ và riêng biệt tại nhà thờ Giáo Xứ.**

## SINH HOẠT GIÁO XỨ

### Mùa Chay Thánh 2020

**Vì tình hình dịch bệnh, chương trình Mục Vụ của Giáo Xứ sẽ vẫn tiếp tục như sau cho đến hết ngày 30 tháng 4.**

**Thứ Ba và Thứ Năm hàng tuần:**

Chầu Thánh Thể từ 6:00 PM – 7:00 PM (Rước Lễ lúc 6:30 PM)

**Chúa Nhật:** Chầu Thánh Thể từ 8:30 đến 12:00 Trưa. Rước lễ lúc: 9:00 giờ, 10:00 giờ, 11 giờ và 11 giờ 45.

**Khi đến Chầu Thánh Thể** xin vui lòng thực hiện:

- 1/. Đọc Kinh Thú tội
- 2/. Đọc Lời Chúa – Kinh Thánh – Suy niệm
- 3/. Đọc Kinh Lạy Cha
- 4/. Dọn mình rước lễ
- 5/. Rước Lễ.
- 6/. Cầu nguyện Tạ ơn.
- 7/. Ra về trong thinh lặng

Kính Cầu nguyện trong lúc dịch bệnh xin đọc khi có thể trong lúc Chầu Thánh Thể.

**Để phòng tránh lây dịch bệnh xin vui lòng thực hiện những việc sau:**

1. Xin Quý Ông Bà, và Anh, Chị, Em vui lòng chia giờ để đến, tránh tập trung đông người.
2. Rửa tay tại cửa nhà thờ
3. Lấy bản copy Lời Chúa: Đọc – Suy Niệm
4. Khi thấy đông người trong nhà thờ: Những ai đã ở lại lâu có thể ra về hoặc ra đài Đức Mẹ để cầu nguyện tiếp.
5. **Thánh Thể Chúa luôn sẵn sàng để ai có lòng ước muốn đón nhận xin mạnh dạn nói với ban phụng vụ hoặc Cha chánh xứ để rước lễ.**

### Tìm Hiểu Giáo Lý

**Tóm Lược Giáo Lý về Bí Tích Thánh Thể**

**1/Khi nào chúng ta phải rước lễ ? GLCG số 1389**  
Hội thánh khuyên các tín hữu, nếu có đủ điều kiện cần thiết, nên rước lễ mỗi khi tham dự Thánh lễ. Hội thánh buộc chúng ta rước lễ một năm ít là một lần trong mùa Phục sinh.

**2/ Phải có những điều kiện nào để rước lễ ? 1385-1389**

Để rước lễ, chúng ta phải hoàn toàn thuộc về Hội thánh Công giáo và sống trong tình trạng ân sủng, nghĩa là phải ý thức mình không có tội trọng. Ai ý thức mình đã phạm một tội trọng, phải lãnh nhận Bí tích Thống hối trước khi rước lễ. Cũng cần phải có sự tịnh tâm và cầu nguyện, giữ sự chay tịnh do Hội thánh qui định và có những thái độ bên ngoài xứng đáng (cử chỉ, cách ăn mặc) biểu lộ lòng tôn kính đối với Đức Kitô.

## LỜI CHÚA - CHÚA NHẬT 05/04/2020

### Bài Đọc I: Is 50, 4-7

Trích sách Tiên tri Isaia.

Chúa đã ban cho tôi miệng lưỡi đã được huấn luyện, để tôi biết dùng lời nói nâng đỡ kẻ nhọc nhằn. Mỗi sáng Người đánh thức tôi, Người thức tỉnh tai tôi, để nghe lời Người giáo huấn. Thiên Chúa đã mở tai tôi, mà tôi không cưỡng lại và cũng chẳng thối lui. Tôi đã đưa lưng cho kẻ đánh tôi, đã đưa má cho kẻ giạt râu; tôi đã không che giấu mặt mũi, tránh những lời nhạo cười và những người phi nhủ tôi. Vì Chúa nâng đỡ tôi, nên tôi không phải hổ thẹn; nên tôi trơ mặt chai như đá, tôi biết tôi sẽ không phải hổ thẹn.

### Đáp Ca: Ôi Thiên Chúa! Ôi Thiên Chúa! sao Chúa đã bỏ con?

**-Xướng:** Bao người thấy con đều mỉa mai con, họ bĩu môi, họ lắc đầu: "Hắn tin cậy Chúa, xin Ngài cứu hắn, xin Ngài giải gỡ hắn, nếu Ngài yêu thương".

**-Xướng:** Đứng quanh con là đàn ung khuyến, một lũ côn đồ bao bọc lấy con. Chân tay con chúng đều chọc thủng, con có thể đếm được mọi đốt xương con.

**-Xướng:** Phần chúng thì nhìn xem con và vui vẻ, đem y phục của con chia sẻ với nhau, còn tấm áo dài, thì chúng rút thăm... Phần Ngài, lạy Chúa, xin chớ đứng xa con, ôi Đấng phù trợ con, xin kíp ra tay nâng đỡ.

**-Xướng:** Con sẽ tường thuật danh Chúa cho các anh em, giữa nơi công hội, con sẽ ngợi khen Người. "Chư quân là người tôn sọ Chúa, xin hãy ca khen Chúa, toàn thể miêu duệ nhà Giacóp, hãy chúc tụng Người, hãy tôn sọ Người, hết thảy dòng giống Israel!"

### Bài Đọc II: Pl 2, 6-11

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Philipphê.

Chúa Giêsu Kitô, tuy là thân phận Thiên Chúa, đã không nghĩ phải giành cho được ngang hàng với Thiên Chúa; trái lại, Người huỷ bỏ chính mình mà nhận lấy thân phận tôi đòi, đã trở nên giống như loài người, với cách thức bề ngoài như một người phạm. Người đã tự hạ mình mà vâng lời cho đến chết, và chết trên thập giá. Vì thế, Thiên Chúa đã tôn vinh Người, và ban cho Người một danh hiệu vượt trên mọi danh hiệu, để khi nghe tên Giêsu, mọi loài trên trời dưới đất và trong địa ngục phải quỳ gối xuống, và mọi miệng lưỡi phải tuyên xưng Đức Giêsu Kitô là Chúa để Thiên Chúa Cha được vinh quang.

Giáo Lý tiếp theo...

3/Việc rước lễ đem lại những hiệu quả gì? 1391-1397 1416

Việc rước lễ làm tăng triển sự hiệp thông của chúng ta với Đức Kitô và với Hội thánh Người, bảo toàn và canh tân đời sống ân sủng đã nhận được khi lãnh Bí tích Rửa tội và Bí tích Thêm sức, giúp tăng triển tình yêu đối với tha nhân. Việc rước lễ làm chúng ta nên mạnh mẽ trong đức ái, xoá bỏ các tội nhẹ và gìn giữ chúng ta, trong tương lai, khỏi các tội trọng.

### 4/ Khi nào có thể trao ban Bí tích Thánh Thể cho các người Kitô hữu không công giáo? 1398-1401

Các thừa tác viên công giáo chỉ được phép trao ban Bí tích Thánh Thể cho những người thuộc các Giáo hội Đông Phương, dù không hiệp thông trọn vẹn với Hội thánh Công giáo, nếu như chính họ tự ý xin và có đủ các điều kiện cần thiết. Còn đối với những người thuộc các cộng đoàn giáo hội khác, các thừa tác viên công giáo được phép trao ban Bí tích Thánh Thể cho họ, khi có lý do quan trọng, và do chính họ tự ý xin và có đủ các điều kiện cần thiết, và họ cũng phải biểu lộ đức tin công giáo đối với Bí tích Thánh Thể.

### 5/Tại sao Thánh Thể là “bảo chứng cho vinh quang mai sau” ? 1402-1405

Vì Bí tích Thánh Thể đổ tràn trong chúng ta tất cả mọi ân sủng và sự chúc lành của trời cao, nên Bí tích này cũng cô chúng ta nên mạnh mẽ trên đường lữ hành trần gian, và làm cho chúng ta thêm lòng khao khát đời sống vĩnh cửu, khi đã liên kết chúng ta với Đức Kitô, Đấng đang ngự bên hữu Thiên Chúa Cha, với Hội thánh thiên quốc, với Đức Trinh Nữ Maria diễm phúc và với tất cả các thánh.

Trong Bí tích Thánh Thể, chúng ta bẻ cùng một tấm bánh là phương dược trường sinh bất tử và của ăn đem lại sự sống muôn đời trong Đức Kitô” (Thánh Ignatio Antiokia).

#### Câu Nguyện:

Lạy Chúa Giêsu, vì Chúa đã bẻ tấm bánh trao cho chúng con, xin cho những người nghèo khổ được no đủ.

Vì Chúa đã xao xuyên trong Vườn Dầu, xin cho các bạn trẻ đủ sức đối diện với những khó khăn gay gắt của cuộc sống.

Vì Chúa bị kết án bất công, xin cho chúng con can đảm bênh vực sự thật.

Vì Chúa bị làm nhục và nhạo báng, xin cho phụ nữ và trẻ em được tôn trọng.

Vì Chúa chịu vác thập giá nặng nề, xin cho những người bệnh tật được đỡ nâng.

Vì Chúa bị lột áo và đóng đinh, xin cho sự hiền hoà thắng được bạo lực.

Vì Chúa dang tay chết trên thập giá, xin cho đất nối lại với trời, con người nối lại mỗi dây liên đới với nhau.

Vì Chúa đã phục sinh trong niềm vui oà vỡ, xin cho chúng con biết đón lấy đời thường với tâm hồn thanh thản bình an. Amen.